



Consejo de Seguridad

Distr. general
25 de julio de 2014
Español
Original: inglés

Carta de fecha 25 de julio de 2014 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Secretario General

De conformidad con lo dispuesto en las resoluciones del Consejo de Seguridad [1575 \(2004\)](#), [1639 \(2005\)](#), [1722 \(2006\)](#), [1785 \(2007\)](#), [1845 \(2008\)](#), [1895 \(2009\)](#), [1948 \(2010\)](#), [2019 \(2011\)](#), [2074 \(2012\)](#) y [2123 \(2013\)](#), tengo el honor de remitirle la carta adjunta de fecha 14 de julio de 2014, que recibí de la Alta Representante de la Unión Europea para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad, Sra. Catherine Ashton, por la que se trasmite el 37° informe sobre las actividades de la misión militar de la Unión Europea en Bosnia y Herzegovina (véase el anexo). El informe abarca el período comprendido entre el 1 de diciembre de 2013 y el 28 de febrero de 2014.

Le agradecería que señalara la presente carta y su anexo a la atención de los miembros del Consejo de Seguridad.

(Firmado) **BAN** Ki-moon



Anexo

Carta de fecha 14 de julio de 2014 dirigida al Secretario General por la Alta Representante de la Unión Europea para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad

De conformidad con lo dispuesto en las resoluciones del Consejo de Seguridad 1575 (2004), 1639 (2005), 1722 (2006), 1785 (2007), 1845 (2008), 1895 (2009), 1948 (2010), 2019 (2011), 2074 (2012) y 2123 (2013), me complace remitir al Consejo de Seguridad el 37º informe trimestral sobre la Operación Althea.

(Firmado) Catherine **Ashton**

Apéndice

Informe de la Alta Representante de la Unión Europea para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad sobre las actividades de la misión militar de la Unión Europea en Bosnia y Herzegovina

I. Introducción

1. El presente informe abarca el período comprendido entre el 1 de diciembre de 2013 y el 28 de febrero de 2014.
2. En sus resoluciones [1575 \(2004\)](#), [1639 \(2005\)](#), [1722 \(2006\)](#), [1785 \(2007\)](#), [1845 \(2008\)](#), [1895 \(2009\)](#), [1948 \(2010\)](#), [2019 \(2011\)](#), [2074 \(2012\)](#) y [2123 \(2013\)](#), el Consejo de Seguridad solicitó a los Estados Miembros que, actuando por conducto de la Unión Europea o en cooperación con ella, lo informasen de las actividades de la misión militar de la Unión Europea en Bosnia y Herzegovina (EUFOR) al menos cada tres meses. Este es el trigésimo séptimo informe al respecto.

II. Antecedentes políticos

3. Durante el período que se examina, la política etnocéntrica y los intereses partidistas estrechos siguieron predominando en la agenda pública de Bosnia y Herzegovina. La polarización política se profundizó y debilitó aún más la eficiencia y el funcionamiento de las instituciones públicas en detrimento del programa de reformas. También continuó la retórica nacionalista incendiaria. A medida que Bosnia y Herzegovina se adentraba en 2014, año de elecciones generales, los partidos políticos concentraban la atención cada vez más en los cálculos electorales, con lo que se siguió reduciendo el alcance del progreso en relación con el proceso de integración euroatlántica.
4. En enero de 2014, el prolongado bloqueo político en la Federación de Bosnia y Herzegovina puso en peligro la estabilidad fiscal del país. Las instituciones proporcionaron, en última instancia, una solución temporal que permitió que se siguiera aplicando el acuerdo de derecho de giro con el Fondo Monetario Internacional y se desembolsaran los fondos esenciales para la sostenibilidad fiscal del país. La dinámica preelectoral en la República Srpska también repercutió a escala estatal, donde el Partido Democrático Serbio (SDS) fue expulsado de la coalición a nivel estatal.
5. En febrero de 2014, las protestas públicas sacudieron el tejido político y social de Bosnia y Herzegovina. Las protestas, que comenzaron en la ciudad de Tuzla y se extendieron a varias otras ciudades, exigían que se mejorara la pésima situación social y económica y se encararan las deficiencias en el ámbito del estado de derecho. En el punto álgido de las protestas hubo estallidos de violencia en algunos lugares. Existía la preocupación de que la situación condujera a enfrentamientos étnicos. Las protestas provocaron algunos centenares de heridos entre los manifestantes y la policía y daños considerables a los bienes públicos, incluido el edificio de la Presidencia de Bosnia y Herzegovina. Cuatro de los diez gobiernos cantonales de la Federación presentaron su dimisión bajo la presión de la opinión pública.

6. Si bien las protestas públicas se desvanecieron gradualmente, la sociedad civil se mantiene activa, especialmente mediante la labor de los “plenos”, la nueva forma de organización pública oficiosa que surgió en el contexto de las protestas. Los plenos de las ciudades de Sarajevo y Tuzla han establecido sus exigencias oficiales, que han sido reconocidas por las autoridades cantonales. Sin embargo, los altos dirigentes de Bosnia y Herzegovina aún no han demostrado su voluntad de colaborar con la población en la atención de sus demandas.

7. El Consejo de Asuntos Exteriores de la Unión Europea examinó la situación en Bosnia y Herzegovina el 10 de febrero y aprobó conclusiones sustantivas en abril.

8. Durante el período que se examina, los partidos políticos de Bosnia y Herzegovina siguieron sin llegar a un acuerdo sobre la aplicación de la sentencia en relación con la causa Sejdić y Finci del Tribunal Europeo de Derechos Humanos. El 17 de febrero de 2014, el Comisario Europeo de Ampliación y Política Europea de Vecindad, Stefan Füle, anunció que dejaría de actuar como facilitador entre los dirigentes de los partidos de Bosnia y Herzegovina en relación con esta cuestión y que reorientaría sus esfuerzos hacia la mejora de la gobernanza económica, el estado de derecho y la ejecución de proyectos financiados por la Unión Europea mediante los programas del Instrumento de Ayuda de Preadhesión (IPA) en Bosnia y Herzegovina.

9. No se observaron progresos tangibles en el cumplimiento de las condiciones para la activación del plan de acción para la adhesión a la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN), un requisito técnico que ha sido bloqueado por la división política. La tasa anual de eliminación de municiones y explosivos siguió siendo insatisfactoria. Si bien se están sentando las bases técnicas para aumentar la tasa de eliminación en un futuro próximo, aún es necesario superar determinados obstáculos para aumentar la tasa de eliminación efectiva.

10. El enfoque global, promovido por la presencia reforzada de la Unión Europea sobre el terreno, y el aumento de la cooperación durante la crisis de febrero entre el Representante Especial de la Unión Europea y la Operación Althea consolidaron, fortalecieron y validaron el compromiso de la Unión Europea en Bosnia y Herzegovina. La Unión Europea y los temas relacionados con ella ocuparon un lugar predominante entre las cuestiones de interés político y público.

III. Situación en materia de seguridad y actividades de la EUFOR

11. La situación de seguridad general en Bosnia y Herzegovina se mantuvo relativamente en calma, salvo en febrero de 2014, cuando se produjeron graves estallidos de violencia en algunos lugares, en el marco de manifestaciones que por lo demás fueron pacíficas y legítimas. Si bien esos incidentes violentos producidos a fines del período del que se informa pusieron en peligro la situación de seguridad en Bosnia y Herzegovina, no fue necesario recurrir al apoyo militar para mantener el entorno seguro.

12. Los organismos encargados de hacer cumplir la ley no respondieron con eficacia y de manera coordinada ante las protestas y los actos de violencia que se produjeron en febrero. El aumento de la comunicación, la cooperación y la

coordinación entre ellos contribuirá a mejorar la capacidad de gestionar disturbios generalizados del orden público.

13. La Operación Althea siguió ocupándose principalmente de la formación y el fomento de la capacidad, y mantuvo al mismo tiempo los medios para apoyar a las autoridades de Bosnia y Herzegovina en sus esfuerzos por mantener el entorno seguro.

14. La atención de la EUFOR se ha concentrado en el desarrollo y el mantenimiento de la capacidad para integrar las reservas. El concepto de Reserva Intermedia fue validado nuevamente mediante un simulacro operacional de respuesta rápida de nivel 2 y la inserción exitosa de dos compañías de Reserva Intermedia en el Batallón Multinacional durante un simulacro operacional de respuesta rápida de nivel 2.3, así como el simulacro operacional de respuesta rápida de nivel 1 realizado por Rumania en diciembre de 2013. Cabe señalar por su importancia que el 14 de febrero el período transcurrido entre la notificación y el traslado de dos compañías de Reserva Intermedia (de Austria y el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte) se redujo temporalmente a 24 horas, debido a los disturbios civiles que se produjeron en varias zonas de Bosnia y Herzegovina. Esta situación de aviso de alistamiento ha vuelto a la normalidad.

15. En apoyo de la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa (OSCE), la EUFOR siguió supervisando y asesorando a las autoridades de Bosnia y Herzegovina en el contexto de las actividades relacionadas con el almacenamiento de municiones y armas, el desplazamiento civil y militar de armas y equipo militar, la eliminación de los excedentes de armas y municiones y de fábricas de la industria de defensa.

16. El progreso de las Fuerzas Armadas de Bosnia y Herzegovina en cuanto a asumir el control y la gestión de los excedentes de municiones, armas y explosivos fue alentador. Sin embargo, la Junta Estratégica siguió aplazando una serie de decisiones clave, como el aumento de la capacidad operacional de destrucción o la simplificación de los procedimientos para la destrucción de emergencia que permitirían lograr avances sustanciales. Al final, en la cuarta reunión de la Junta Estratégica, el Ministro de Defensa se comprometió a establecer, a más tardar el 31 de marzo de 2014, un equipo de tareas para seguir desarrollando el plan maestro para la eliminación de municiones, armas y explosivos en Bosnia y Herzegovina.

17. En apoyo de la OSCE, la EUFOR siguió contribuyendo al aumento de la capacidad de las Fuerzas Armadas de Bosnia y Herzegovina en materia de manipulación y gestión de municiones, armas y explosivos. Los Comités Estratégico y de Coordinación encabezados por Bosnia y Herzegovina proporcionaron un mayor nivel de coordinación, mejoraron el proceso de adopción de decisiones y la capacitación del personal, sentando así las bases para la obtención de mejores resultados en materia de eliminación en el futuro próximo. La tasa anual de eliminación de municiones, armas y explosivos de 2013 se mantuvo en un nivel insatisfactorio por unas 1.000 toneladas aproximadamente, lo que constituye una pequeña mejora respecto del nivel de 2012, pero es similar a las cifras de 2011.

IV. Perspectivas

18. La situación de seguridad se mantuvo relativamente en calma, salvo en febrero de 2014. Existe la preocupación de que las condiciones socioeconómicas sigan constituyendo un problema grave, lo que posiblemente dé lugar a situaciones que podrían poner en peligro el entorno de seguridad y estabilidad.

19. Será importante que se establezca un vínculo estrecho entre la EUFOR y los organismos encargados de hacer cumplir la ley en Bosnia y Herzegovina, en particular durante la campaña electoral, para asegurar un adecuado conocimiento de la situación.
